



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**72/19. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2019. június 13

A C-22/18. sz. ügyben hozott ítélet  
TopFit eV, Daniele Biffi kontra Deutscher Leichtathletikverband eV

## **Más tagállamok állampolgárainak részleges kizárása az amatőr szeniorok számára rendezett német atlétikai bajnokságokból ellentétes lehet az uniós joggal**

Eredetileg az amatőr német atlétikai bajnokságokon a szenior kategóriában való részvétel nyitva állt más tagállamok állampolgárai számára, ha valamely német sportegyesület vagy –közösség jogcímén rendelkeztek részvételi joggal, és e jog már legalább egy éve fennállt.

2016. június 17-én a Deutscher Leichtathletikverband eV (német atlétikai szövetség, DLV) a Deutsche Leichtathletikordnung (német atlétikai szabályzat) módosításával megszüntette ezt a lehetőséget. Mindazonáltal a DLV szerint az érintett sportolók bizonyos esetekben és bizonyos feltételek mellett helyezés nélküli részvételhez kaphatnak jogot. A DLV arra való hivatkozással igazolja ezt a módosítást, hogy a német bajnoknak olyan német állampolgárságú sportolónak kell lennie, aki a „GER” rövidítés alatt, azaz Németország színeiben vehet részt nemzetközi bajnokságokon.

E módosítás miatt D. Biffi, Németországban lakóhellyel rendelkező olasz állampolgárt, aki 2012. óta vett részt a német amatőr sportbajnokságokon szenior kategóriában, 2017 márciusában kizárták a bajnokságból, és csak „helyezésen kívül”, illetve „helyezés nélkül” volt joga részt venni egy 2017 júniusának vége és júliusának eleje között rendezett bajnokságon, az előfutamokat és döntőt is magában foglaló számokban, amely döntőben nem vehetett részt.

D. Biffi és a berlini TopFit sportegyesület, amelynek tagja, az Amtsgericht Darmstadthoz (darmstadti helyi bíróság, Németország) fordult annak érdekében, hogy D. Biffi részt vehessen a jövőbeni német szenior atlétikai bajnokságokon, és helyezést is érhesen el e bajnokságokon. A felperesek arra hivatkoznak, hogy D. Biffi a német állampolgárság kivételével megfelel a DLV által támasztott összes követelménynek, különösen a sportteljesítményeket illetően.

Az Amtsgericht Darmstadt azt kérdezi a Bíróságtól, hogy egy állampolgársággal kapcsolatos ilyen feltétel az uniós joggal ellentétes, jogellenes hátrányos megkülönböztetésnek minősül-e.

Pontosabban az Amtsgericht arra keresi a választ, hogy ellentétes-e az uniós joggal valamely nemzeti sportszövetségnek a szóban forgóhoz hasonló olyan szabályzata, amelynek értelmében egy más tagállam állampolgárságával rendelkező uniós polgár, aki több éve abban a tagállamban él, amelyben e szövetség székhelye van, amelynek tagjaként ezen állampolgár amatőrként a síkfutás sportot űzi a szenior kategóriában, csak „helyezésen kívül” vagy „helyezés nélkül” vehet részt e bajnokságokon, a döntőbe jutás, illetve az országos bajnoki cím elnyerésének lehetősége nélkül.

**A mai napon hozott ítéletében a Bíróság azt a választ adja, hogy ebben az esetben az uniós joggal ellentétes egy ilyen szabályozás, kivéve, ha azt objektív és a jogszerűen követett célkitűzéssel arányos megfontolások igazolják, aminek vizsgálata az Amtsgericht Darmstadt feladata.**

A Bíróság kiemeli, hogy **egy adott sportágban a bajnoki cím odaítélésének egy nemzeti állampolgár számára történő fenntartása jogszerűnek tűnik, mivel e nemzeti tényező az**

**országos bajnoki cím jellemzőjének is tekinthető. Mindazonáltal fontos, hogy az említett célkitűzés követéséből eredő, az uniós polgárokkal szembeni korlátozások összeegyeztethetők legyenek az arányosság elvével.**

**E tekintetben úgy tűnik, hogy a DLV által hivatkozott két igazolás nem objektív megfontolásokon alapul.**

Ami ugyanis egyfelől a nemzetközi bajnokságokon az országot képviselő országos bajnok kiválasztását illeti, a DLV nem maga választja ki a szenior kategóriájú nemzetközi bajnokságok résztvevőit, hanem azok a sportolók, akik valamely, a DLV-hez tartozó egyesület tagjai és megfelelnek a teljesítményre vonatkozó feltételeknek, állampolgárságuktól függetlenül részt vehetnek ezeken a bajnokságokon, és maguk neveznek be. Ily módon valamely, Németország állampolgárságától eltérő tagállam állampolgárságával rendelkező személy a szenior kategóriájú síkfutás Európa-bajnoka lehet, Németország javára versenyezve.

Ami – másfelől – annak hivatkozott szükségességét illeti, hogy ugyanazokat a szabályokat kell elfogadni valamennyi életkori kategória tekintetében, ezt nem támasztják alá **a DLV** azon nyilatkozatai, amelyek szerint **ő maga csak az élsport kategóriában választja ki a legjobb nemzeti sportolókat a nemzetközi bajnokságokon való részvételük céljából.**

Az Amtsgericht Darmstadt feladata annak vizsgálata, hogy léteznek-e egyéb igazolások a más állampolgársággal rendelkező személyeknek a nemzeti versenyeken való részvételét nem engedő szabályok tekintetében.

E vizsgálat során az Amtsgerichtnek figyelembe kell vennie azt a tényt, hogy Németországban e kizárás éveken keresztül nem létezett a szenior kategóriában, valamint azt, hogy szélesebb lehetőséget kell biztosítani a versenyeken való részvételre, illetve az elsősorban az olyan, hosszú ideje lakóhellyel rendelkező személyeknek a fogadó tagállamba történő integrációja fontosságát, mint a jelen ügyben D. Biffi.

Mivel létezik egy olyan mechanizmus, amely valamely nem nemzeti állampolgárságú sportolónak nemzeti bajnokságokon való, illetve legalább a selejtező futamokon és/vagy helyezés nélküli részvételére vonatkozik, egy ilyen sportoló e bajnokságokon való teljes részvételének állampolgársága okán történő megtagadása mindenesetre aránytalannak tűnik.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*